

Горьковские ТЕАТРЫ

СЕЗОН 1936—1937 г.

№ 14.



Артист театра Оперы и Балета
ТРИФОНОВ К. К.
в роли Ленского
в опере „Евгений Онегин“

В-49935

ГОРЬКОВСКОЕ ОБЛАСТНОЕ
УПРАВЛЕНИЕ
ПО ДЕЛАМ ИСКУССТВ
ГОРЬКИЙ ~ 1937

КИНОТЕАТР ПАЛАС

Облкийо треста, телефон 30832
Свердловская 39.

Сегодня и ежедневно
смотрите и слушайте

ДЕПУТАТ БАЛТИКИ

Новый художественный
звуковой фильм

Начало сеансов в 4, 6, 8, 10
часов вечера

НАРКОМПИЩЕПРОМ СССР

—○—
ГЛАВПАРФЮМЕР

—○—
ТЭЖЭ

МИМОЗА

ОРХИДОР

ДУШИСТЫЙ

ГОРОШЕК

ЦВЕТОЧНЫЕ ОДЕКОЛОНЫ

СИЛЬНОГО ЗАПАХА

МЫСЛИ
К. С. СТАНИСЛАВСКОГО
ОБ ИСКУССТВЕ
АКТЕРА

„Оперный певец имеет дело не с одним, а сразу тремя искусствами, т. е. вокальным, музыкальным и сценическим. В этом заключается с одной стороны, трудность, а с другой — преимущество его творческой работы. Трудность — в самом процессе изучения трех искусств, но раз уже они восприняты, певец получает такие большие и разнообразные возможности для воздействия на зрителя, как и не имеют драматические артисты“.

„Все три искусства, которыми располагает певец, должны быть слиты между собой и направлены к одной общей цели. Если же одно искусство будет воздействовать на зрителя, а другие — мешать этому воздействию, то результат получится нежелательный. Одно искусство будет уничтожать то, что творит другое.“

Этой простой истины, повидимому, не знает большинство оперных певцов. Многие из них мало интересуются музыкальной стороной своей специальности; что касается сценической части, то они не только не изучают ее, но нередко относятся к ней пренебрежительно, как бы гордясь тем, что они — певцы, а не просто драматические актеры.“

„Чтобы повысить эту последнюю, т. е. сценическую сторону в оперных спектаклях, надлежало прежде всего примирить между собой дирижера, режиссера и певца, которые издавна враждуют между собой, так как каждый хочет стоять на первом месте. Нужно ли спорить о том, что в опере, в подавляющем большинстве случаев, преобладает музыка, композитор и потому чаще всего она именно и должна давать указания и направлять творчество режиссера. Это, конечно, не означает, что музыкальная сторона спектакля, во главе с дирижером, должна задавить сценическую часть вмес-

В. 49935

те с ее руководителем — режиссером. Это означает, что последняя, т. е. сценическая часть, должна равняться по музыкальной, помогать ей стараться передавать в пластической форме ту жизнь человеческого духа, о которой говорят звуки, объяснить их сценической игрой.

„Большинство певцов только думает о „звучке“, как они сами называют хорошо взятую и пущенную в публику ноту. Им нужен звук ради самого звука, хорошая нота — ради самой хорошей ноты.

При таких взглядах на оперное дело у большинства певцов музыкальная и драматическая культура находится в первобытной, дилетантской стадии.

„Повидимому, „звучок“ певцов — такое же непобедимое зло, как дилетантизм драматических артистов...

...Единственное средство для борьбы с ним, — это повышение общей и артистической культуры певцов и укрепление в них соответствующей идеологии“.

(Станиславский „Моя жизнь в искусстве“).

ТЕАТРАЛЬНЫЕ НОВОСТИ

1. 16 апреля опера „Фауст“ музыка Гуно. Дирижер П. А. Ставровский, режиссер Л. М. Брагинский, художник А. М. Мазанов. Балет „Вальпургиева ночь“ поставлен балетмейстером В. И. Цаплиным.

2. Режиссер Валентинов М. М. работает над оперой „Демон“. Оформляет художник В. М. Мазанов. Дирижирует П. А. Ставровский. Главные роли поручены: Тамара — Галич, Брегман, Нюриной. Синадал — Трифонову, Тихонову. Демон — Соломяк, Слащеву, Колтон, Гудал — Струкову, Щеголькову. Танцы ставит Ю. М. Сидоренко.

3. Режиссер Волчек И. И. работает над оперой „Дубровский“. Художник А. М. Мазанов. Дирижирует Л. В. Любимов.

ОБЛАСТНОЙ ТЕАТР ОПЕРЫ и БАЛЕТА

15, 23, 28 апреля

БОРИС ГОДУНОВ

Опера в 4 действиях и 8 картинах
с прологом (по А. С. Пушкину)

Музыка М. П. Мусоргского

Постановщик—Волчек. Дирижер —
Шейн. Художник—Иванов. Хормей-
стер—Глаудан. Балетмейстер — Си-
доренко. Концертмейстеры — Шейн
и Мелик-Беглярова. Суфлер—Лип-
поман. Ведущий режиссер—Беляев.
Декорации выполнены—Мазановым.
Костюмы—Берман и Пирогова, Бу-
тафория—Кучеренко. Парики — Ко-
стюков. Свет — Вишнецкий. Маши-
нист сцены — Максимов. Мебель —
Лебедев. Зав. монтировочной
частью—Кудрявцев.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Борис Годунов	Оболенский Щегольков Струков
Федор	Михайлова Хазова
Ксения	Смоляницкая Пащенко
Мамка	Горбунова Мусина
Марина	Викторова Грин
Шинкарка	Пахомова Жиц, Хазова
Самозванец	Липпоман Цветов
Пимен	Щегольков Урвилов Ключев
Варлаам	Струков Столяров
Мисаил	Травинский Фокин
Щелкалов	Колтон, Шенц
Шуйский	Календарев Кармелинский
Юродивый	Трифонов Балакин
Ловицкий	Давыдов
Черняковский	Шведов
Никитич	Кирсанов Столяров Травин
Митюха	Шведов
Ближний боярин	Балакин Фокин
Голос	Мусина Бухтеова



ЩЕГОЛЬКОВ

Николай Федорович

„Музыкальное образование получил в Ташкентском Музыкальном техникуме, обработкой и постановкой голоса обязан непосредственно замечательному и чуткому педагогу вокалисту А. П. Власову.

Впервые поступил в оперу в 1934 году в г. Ташкенте, начал с небольших партий, как-то: Таффи в оп. „Трильби“, Скула в опере „Князь Игорь“, Монтерон в опере „Риголетто“. Царь в опере „Аида“ и др. Но исполняя эти небольшие партии, я отнюдь не гнушался ими, я старался сыграть их как можно лучше и ярче, т. к. у меня тогда уже сложилось убеждение, что если я хорошо проведу небольшую партию, то этим я облегчу себе подход к ведущим партиям.

Мои старания и упорная работа над собой даром не пропали и к концу сезона я уже спел: Гремину в опере „Евгений Онегин“, Цунигу—опера „Кармен“ и Гудал—опера „Демон“.

На следующий сезон я уже пел ведущие партии, как-то: Мефистофеля — опера „Фауст“, Кочубея — опера „Мазепа“, Галицкого—опера „Князь Игорь“, Нилаканта — опера „Лакмэ“.

С 1936 года работаю в Горьковском Театре Оперы и Балета им. А. С. Пушкина и в настоящее время пою в опере „Борис Годунов“ Бориса, в опере „Русалка“—Мельника, в опере „Тихий Дон“—Листницкого. Следующее выступление—в партии Мефистофеля в готовящейся театром опере „Фауст“.

17 апреля

ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН

Опера в 3 действиях, 7 картинах.

Музыка Чайковского.

Текст по А. С. Пушкину.

Постановка засл. арт. респ. С. Д. Масловской. Возобновление Н. А. Кирсанова. Дирижер Л. В. Любимов. Художник А. М. Мазанов.

Опера П. И. Чайковского (1840—1893) „Евгений Онегин“ написана в 1878 г. на сюжет одноименного романа в стихах А. С. Пушкина.

Краткое содержание: Влюбленный в Ольгу юный поэт Владимир Ленский приезжает в усадьбу Лариных вместе со своим приятелем Евгением Онегиным. Онегин производит сильное впечатление на мечтательную сестру Ольги Татьяну. Она пишет ему письмо с признанием в любви и назначает свидание. Онегин, не оценив порыв Татьяны, отвергает ее чувство и читает ей нравоучения. Наступают именины Татьяны. На балу присутствует и Онегин, скучающий в провинциальной помещичьей среде. Чтобы досадить Ленскому, он усиленно ухаживает за Ольгой, вызывая тем ревность Ленского. Вспыхивает ссора между друзьями, приводящая к дуэли. Онегин убивает Ленского. Возвратившись в Петербург через несколько лет, Онегин случайно встречает на балу Татьяну, ставшую женой кн. Грешина. В Онегине возникает глубокое чувство к ней. Он признается ей в любви. Татьяна, несмотря на то, что продолжает любить Онегина, отвергает его признания.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Ларина, помещица . . .	Борщевская Мусина
Ее дочери: {	Татьяна . Галич, Лерма Рындина Смоляницкая
	Ольга . . Михайлова Пахомова, Хазова
Филиппьевна, няня .	Горбунова, Жиц
Евгений Онегин . . .	Давыдов, Колтон, Слащев, Соломяк, Шенц
Ленский	Балакин Платонов, Кален- дарев, Трифонов
Князь Грешин	Ключев Урвилов Щегольков
Ротный	Кирсанов
Зарецкий	Столяров Травин, Урвилов
Трике, француз . . .	Кармелинский

18 апреля днем

ТРАВИАТА

Опера в 4 действиях.

Музыка Дж. Верди.

Постановка—Валентинова. Дирижер—Ставровский. Художник—Мазанов. Хормейстер—Глаудан. Концертмейстер—Циркунова, Мелик-Бегларова. Балетмейстер—Сидоренко. Режиссер Беляев.

Соло на скрипке—Яновский.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Виолетта Валери	Демонтьева Казанская Симанская
Флора Бervуа	Мусина Бухтеева Работникова
Анина, горничная Виолетты	Пашенко Работникова
Альфред Жермон	Платонов Трифонов
Жорж Жермон	Соломяк Слащев Колтон Шенц Давыдов
Гастон, виконт де-Летарьер	Балакин Фокин
Барон Дуфоль	Травин Столяров Кирсанов
Маркиз Д'Обиньи	Урвилов Шведов
Доктор Гренвиль	Шведов Кирсанов
Слуга Флоры	Фокин, Шмелев
В 3 акте балет—	Присталоова Волкова Шеховцова
солисты балета:	Григораш Эрнст Молчанов Фролов Инсарский Нильский

21 апреля

СЕВИЛЬСКИЙ ЦИРЮЛЬНИК

Опера в 3 действиях

Музыка Россини

Постановка Волковой А. Н., Дирижер Любимов Л. В., Художник Дубровин А. В., Концертмейстер Мелик-Беглярова С. Г., Хормейстер Глаудан С. К. Суфлер Липпоман Ю. А., Режиссер Беляев Н. Н.

Краткое содержание: Молодой граф Альмавива любит Розину. Она воспитанница медика Бартоло, последний в свою очередь вздыхает о Розине и мечтает на ней жениться.

Альмавива старается встретить Розину, но это ему не удастся, так как Бартоло держит Розину взаперти, даже на балкон ее одну не выпускает. Тогда Альмавива обращается к услугам парикмахера Фигаро, который бывает в доме Бартоло. Фигаро придумывает всяческие комбинации, и Альмавива под видом переодетого солдата или музыканта дон Алонзо проникает в дом Бартоло, где он встречается с Розиной. При помощи Фигаро, Альмавива, преодолевая все препятствия, женится на Розине.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Розина	Дементьева Симанская
Берта	Борщевская Мусина
Альмавива	Платонов Трифонов
Фигаро	Колтон Слащев Соломяк Шенц
Базилио	Ключев Струков Щегольников
Бартоло	Кирсанов Столяров
Фиорелло	Давыдов Шведов
Офицер	Разоренов Шведов

24 апреля

ТИХИИ ДОН

Опера в 4 действиях, 6 картинах

Музыка И. И. Дзержинского

Текст Л. И. Дзержинского.

По мотивам романа М. Шолохова,
того же названия.Постановщик — М. А. Терешкович.
Дирижер — М. Г. Шейн. Художник —
А. М. Мазанов. Балетмейстер — Сидо-
ренко. Режиссер — Беляев. Хормей-
стер — Глаудан.Сюжет оперы И. Дзержинского
„Тихий Дон“ заимствован из одно-
именного романа М. Шолохова.

Краткое содержание: Григорий Мелехов женится на дочери зажиточного казака Наталье. В разгар свадебного веселья появляется покинутая Григорием Аксинья. Упрекая Григория в измене, она уверяет его в своей любви. Непрошенную гостью удаляют, но ее появление производит впечатление на Григория. Он назначает Аксинье тайную встречу. Во время любовного объяснения их застаёт отец Григория. Порвав с женой, Григорий покидает с Аксиньей станицу и идет в батраки. Они находят работу у помещика Лестницкого. Тем временем возникает война с Германией. Григорий уходит на фронт. В его отсутствие у Аксиньи рождается от него ребенок. Все мысли Аксиньи сосредоточены на разлуке с Григорием и на заботах о ребенке. Но вот неожиданно появляется Наталья. Осыпав Аксинью упреками, она сообщает ей о смерти Григория на фронте. Горе Аксиньи усугубляется смертью заболевшего ребенка.

Молодой Лестницкий решается под видом сочувствия овладеть приглянувшейся ему работницей. Между тем известие о смерти Григория оказывается ложным. Раненый в бою, он по выздоровлении возвращается на позиции. Рассказом о происшедшей революции Григорий убеждает казаков присоединиться к солдатам, покидающим окопы.

Возвратившись с фронта на родину, Григорий убеждается в измене Аксиньи, убивает молодого Лестницкого и уходит с революционным отрядом на фронт гражданской войны завоевывать право на землю, на волю, на лучшую

ТИХИЙ ДОН

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Наталья	Казанская Рындина
Аксинья	Викторова Грин
Ильинична	Горбунова Хазова
Даша	Бухтеева Мусина Работникова
Лукинична	Бухтеева Пашенко Работникова
Кухарка	Горпенко Пониделина Чиненкова
Пантелей	Кармелинский Травинский
Григорий	Липпоман
Мишук	Календарев Кармелинский
Запевало	Балакии Трифонов
1-й инвалид	Травинский Федотов
Суетливый мужик	Травинский Федотов Фокин
1-й лакей	Кузнецов Фокин
Сумасшедший солдат	Фокин Травинский
Митька	Оболенский Соломяк
Евгений	Слащев Соломяк Шенц
Лестнички	Урвилов Щегольков
Петр	Ключев Урвилов
Сашка	Струков Ключев
2-й инвалид	Кирсанов Столяров
2-й лакей	Травин
3-й лакей	Шведов
Есаул	Давыдов Шенц
Солдат	Шведов Кирсанов
Мельник	Разоренов
Малый казак	Добролюбов
Средний	Перебейное
Большой	Закачурин Сакин
Гость	Давыдов
1-мужик	Кузнецов
2-й мужик	Закачурин Сакин

18, 26 апреля

РУСАЛКА

Опера в 4 действиях.

Музыка А. С. Даргомыжского.

Текст по поэме А. С. Пушкина.

Постановка — Волковой А. Н.

Дирижер—Любимов Л. В.

Художник—Иванов К. И.

Хормейстер—Глаудан С. К. Ба-

летмейстер — Сидоренко Ю. М.

Концертмейстер—Мелик-Бегля-

рова С. Г. Режиссер—Боляев Н. Н.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Князь	Балакин Календарев Тихонов Трифонов
Княгиня	Горбунова Жиц Хазова
Мельник	Ключев Струков Щегольников
Наташа, его дочь .	Галич Нюрина Шабанова
Ольга, подруга княгини	Бухтеева Пашенко Смоляницкая
Сват	Кирсанов Столяров Травин
Ловчий	Шведов
Русалочка	Мартынова Петрова

Солисты—балета:

Покровская Г. М., Баден-Мюллер Ю. Г., Грабовская Н. И., Приста-
лова О. Д., Волкова А. С. Шехов-
цова Л. С., Григораш Т. И., Эрнст
И. Э., Кузнецова Н. В., Двоегла-
зова И. В., Заровский А. И., Чижев
В. В., Молчанов А. В., Фролов М. А.
и весь состав балета.

„РУСАЛКА“

Драматическая опера в 4 действ.
и 6 картинах.

Музыка А. С. Даргомыжского.

Вторая по счету опера А. С. Даргомыжского „Русалка“ написана на сюжет неоконченной драмы А. С. Пушкина того же названия. Выдержанное в стиле мелодического речитатива, это произведение является ярким образцом музыкального реализма в русской опере. Первое представление „Русалки“ состоялось в Петербурге 5 мая 1856 г.

Молодой князь любит красавицу Наташу, дочь зажиточного мельника-крестьянина. Наташа уже готовится стать матерью, но вдруг узнает, что возлюбленный ее вынужден против воли взять невесту равного себе положения. Вне себя от отчаяния, она при всем народе срывает с головы дорогую повязку, последний подарок князя, и бросается в реку. Во время брачного пира со двора доносится грустная песенка о покинутой девушке, утонувшей в реке. Князь узнает голос Наташи. Княгиня видит в песне злое предзнаменование.

Прошло 12 лет. Князь тяготится своей семейной жизнью и часто покидает княгиню. Узнав однажды, что он остался ночью на берегу Днепра, княгиня с подругой Ольгой отправляется туда же вслед за мужем. Тем временем князь встречает старого мельника. Мельник сошел с ума и, вообразив себя вороном, рассказывает князю, что Наташа теперь стала царицей русалок и у нее есть маленькая дочка русалочка.

Эту дочку и посылает русалка на берег, чтобы заманить князя в свое подводное царство. Увлекаемый русалочкой, князь бросается в омут на зов своей прежней возлюбленной. Мельник с хохотом отталкивает от него появившуюся в эту минуту княгиню.

„Музыка помогла мне разрешить многие из мучивших меня тогда недоумений; она убедила меня в том, что актер должен уметь говорить“.

(Станиславский „Моя жизнь в искусстве“).

22 апреля

КОППЕЛИЯ

Балет в 3 действиях

Музыка Л. Делиба

Постановка балетмейстера Сидоренко. Дирижер Любимов. Художник Мазанов. Концертмейстер Гарбер. Ведущий режиссер Беляев. Инспектор балета Инсарский. Декорации выполнены художником Мартыновым. Зав. монтажной частью Кудрявцев. Поделочный цех Бельский. Осветительный цех Вишнецкий. Бутафорский цех Кучеренко. Костюмерный цех Пирогова, Берман. Парикмахерский цех Костюков. Реквизиторский цех Вандбекман. Машинист сцены Максимов.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Коппелиус, мастер игрушек	Сидоренко Инсарский	
Сванильда, невеста Франца . . .	Покровская Баден-Мюллер	
Франц, жених Сва- нильды	Заровский Чижов	
Подруги	{ Грабовская Присталова	
		{ Эрнст Григораш Шеховцова Волкова Кузнецова Двоеглазова
Сванильды		
Коппелия, кукла . . .	Забалуева	
Бургомистр	Фокин	
Его жена	Зарубина	

ТАНЦЫ ПО АКТАМ:**I АКТ**

Вальс, танец Сванильды Покровская
Баден-Мюллер

М а з у р к а

Шеховцова, Волкова, Молчанов, Фролов,
Поспелова, Жевакина, Соколова, Кор-
нашова, Васенин, Бузин, Кривошеин,
Хорько.

Адажио Сванильды и Франца	{	. Покровская
		. Баден-Мюллер
		. Заровский
		. Чижов

Вариации подруг

Грабовская Присталова, Эрнст, Григо-
раш, Шеховцова, Волкова, Кузнецова,
Двоеглазова.

Вариация Франца . Заровский
Чижов

Ч а р д а ш

Кузнецова, Двоеглазова, Васильев,
Нильский, Шувалова, Футера, Грушко,
Макарычева, Васенин, Бузин, Малахов,
Сорокин

II А К Т

Танец Сванильды и подруг !
Покровская, Баден-Мюллер, Грабовская,
Присталова, Эрнст, Григораш

Танец оживленной
куклы Покровская
Баден-Мюллер
Испанский танец . . . Покровская
Баден-Мюллер

III А К Т

Адажио Коппелии } . Покровская
и франца } . Баден-Мюллер
} . Заровский
} . Чижов
Танец паяца Фролов

Танец часов

Соколова, Пospelова, Шувалова, Грушко,
Корнашова, Футера, Макарычева, Донат,
Рыбакова и ученики балетной школы.

Пастушка Волкова
Эрнст

Пастух Шеховцова
Григораш

Танец турок { . . Бузин
{ . . Васенин
{ . . Хорько
{ . . Малахов

Танец гномиков { ученики
{ балетной
{ школы

Танец кошки и кота { . Кузнецова
{ . Двоеглазова

Танец трубочиста и { . Васильев
повара { . Нильский

Танец китайцев { . Кривошеин
{ . Сорокин

Танец чортика { . Чижов
{ . Молчансн

Общий танец всех
кукол Все куклы

Кода—общий танец { Сванильда
{ Франц
{ Коппелиус
{ подруги
{ мазурна и
{ чардаш

Финал спектакля—живая картина
перед занавесом.

Сванильда, Франц, Коппелиус, по-
други, окруженные всеми куклами.

16, 19, 20, 25, 27 апреля

ПРЕМЬЕРА

ФАУСТ

Опера в 5 действиях, 6 картинах

Музыка Ш. Гуно.

Постановка Брагинского Л. М. Дирижер Ставровский П. А. Художник Мазанов А. М. Балетмейстер Цаплин В. И. Хормейстер Глаудан С. К. Концертмейстер Циркунова М. В. Суфлер Мазур И. Г. Режиссер Беляев Н. Н.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Доктор Фауст	Платонов Тихонов Трифонов
Старый Фауст	Балакин Календарев Цветов
Мефистофель	Ключев Струков Щегольников
Валентин	Давыдов Колтон Слащев Соломяк Шенц
Вагнер	Травин Урвилов Шведов
Маргарита	Галич Казанская Лерма Смоляницкая
Зибель	Михайлова Пахомова Хазова
Марта	Горбунова Мусина

„Действие на сцене, как и само слово, должно быть музыкальным. Движение должно идти по бесконечной линии, тянуться, как нота на струнном инструменте, обрываться, когда нужно, как стаккато коллоратуной певицы...“

(Станиславский „Моя жизнь в искусстве“).

В 5 картине
„ВАЛЬПУРГИЕВА НОЧЬ“
 участвуют:

Клеопатра	Баден-Мюллер
	Покровская
Лайса	Баден-Мюллер
	Грабовская
	Присталова
1 куртизанка	Грабовская
	Присталова
	Шеховцова
2 куртизанка	Кузнецова
	Галинская
	Шувалова
	Жевакина
	Соколова
	Поспелова
	Футера
	Макарычева
	Карнашева
	Донат
	Рыбакова
	Забалуева
Вакханки {	Голдовская
	Волкова
	Эрнст
	Григораш
Воин	Заровский
Фавн	Фролов
Фавны {	Васильев
	Нильский
	Васенин
	Малахов
Юноши {	Молчанов
	Инсарский
	Кривошеин
	Сорокин
	Хорько
	Бузин

Темп и ритм действия должны быть в соответствии с музыкой. Чем объяснить, что эта простая истина не усвоена до сих пор оперными певцами? Большинство из них поет в одном темпе и ритме, ходит—в другом, машет руками—в третьем, чувствует—в четвертом. Может ли эта пестрота создать гармонию, без которой нет музыки и которая требует прежде всего порядка? Чтобы привести музыку, пение, слово и действие к единству, нужен не внешний, физический темпо-ритм, а внутренний, духовный. Его нужно чувствовать в звуке, в слове, в действии, в жесте и походке, во всем произведении”.

(Станиславский „Моя жизнь в искусстве“).

Дт. 49935



Областной ТЕАТР ДРАМЫ

18, 22, 26 апреля

ТРАГИЧЕСКАЯ ИСТОРИЯ

О ГАМЛЕТЕ

ПРИНЦЕ ДАТСКОМ

В 5 действиях, 9 картинах.

В. Шекспир

Перевод М. Лозинского.

Постановка Народного Архива
Республики Н. И. Соболевичева-
Самарина.

Художник—И. П. Козьмин, Музыка—
Насьянова А. А.

Художественный руководитель
театра Е. А. БРИЛЛЬ.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Клавдий—король

датский Юдин.

Гамлет—сын покойного и

племянник царствующе-
щего короля Дубенский

Фортинбрас—принц нор-

вежский Монсеев
Утрисин

Полоний—ближний вель-

можа—засл. арт. Респ. . Левкоев

Горацио—друг Гамлета . Филиппов

Лаэрт—сын Полония . . Степанов

Придворные:

Вольтиманд Гундобин

Корнелий Соловьев

Розенкранц Балмашев

Гильденстерн Юрьев

Осрик Соколовский

Степанов 2-й, Реутов

Дворянин Афанасьев

Священник Соловьев

Офицеры:

Марцелл Афанасьев

Бернардо Аверкин

Франциско—солдат . . Курдюков

1-й актер Дольский

2-й актер Бельская

3-й актер Хованский

4-й актер Куницин

1-й могильщик—засл. арт.

Респ. Муромцев

2-й могильщик Бельский

Призрак короля Буйный

Гертруда—королева дат-

ская, мать Гамлета . . Кузьмичева
Малецкая

Офелия—дочь Полония . Глинозцкая
Борисова

1-я придворная дама . . Левкоева

2-я придворная дама . . Инсарова

Реклама



Ю Д И Н

Петр Борисович

в роли Платона Кречета

„Любовь к театру питала вся моя семья. Отец и мать, будучи мелкими служащими, любительствовали в общественных кружках. Я поигрывал еще в гимназии и впоследствии, начав 20 лет назад свою профессиональную сценическую деятельность у себя на родине в Туркестане в гор. Скобелеве (ныне Ферган) и пройдя сценический путь свой по провинции (Шуя, Серпухов, Вологда, Ярославль, Воронеж, Ташкент, Уфа и т. д.) — всегда мечтал о большом деле с возглавляющим его большим мастером сцены. Н. Новгород был город с таким делом, и взоры молодого артиста часто обращались в эту сторону.

В 1926-м году мне чуть было не посчастливилось: я вел переговоры с Е. А. Беляевым, тогда директором театра, но переговоры успехом не увенчались, и только через 5 лет я, будучи приглашен Н. И. Собольщиковым-Самариным, приехал в красавец Нижний-Новгород.

Здесь завершилось формирование молодого артиста в зрелого.

В период времени с 1931-го года по сегодняшний день (с перерывом на сезон 1933-34 г, когда я был в Казани) мною сыграно 30 ролей в Горьковском театре и из них 14 под режиссурой Н. И. Собольщикова-Самарина, это моя гордость. В этих 30 ролях и надежды и большие творческие радости, победы и по-

ражения, все нужное для творческого организма,—школа!

Первая моя работа в Горьком была роль кулака Квасова в пьесе Киршона „Хлеб“, эту работу я всегда вспоминаю с большим теплом.

Каждый год я имел этапные работы, характеризовавшие мой творческий рост, который шел и через ошибки: Семенюк в пьесе „Трус“, Паратов в „Бесприданнице“, Лепехин и, конечно, через победы. Руководящее лицо в пьесе „Мой друг“, Булычев, Тетерев в „Мещанах“, Платон Кречет, Мальков в „Далеком“, Чепурной „Дети солнца“, Король в „Гамлете“ и т. д.

С большим творческим багажом и хорошей школой, полученной от Соболевщикова—Самарина, подхожу к концу пятого года моей работы в Горьковском театре.

В росте моем немалую роль играл и горьковский зритель, который любит свой театр, своих актеров и умеет тонко подметить и оценить даже малейшую деталь, штрих в создаваемом образе, этим он награждает творческую натуру актера.

Наполненный благодарностью к театру, к зрителю, я подвожу итог за 5 лет своего пребывания в Горьком.

„Девять десятых работы артиста, девять десятых дела в том, чтобы почувствовать роль духовно, зажить ею: когда это сделано, роль почти готова. Бессмысленно взваливать девять десятых работы на простой случай. Пусть исключительные таланты сразу чувствуют и творят роли. Для них законы не пишутся, они сами пишут их. Но удивительнее всего то, что как раз от них мне никогда не приходилось слышать, что техника не нужна, а нужен только талант, или, наоборот, что техника на первом месте, а талант—на втором. Напротив, чем крупнее артист, тем больше он интересуется техникой своего искусства“.

(Станиславский „Моя жизнь в искусстве“).

19, 20, 24, 25, 29 апреля

БЕШЕНЫЕ ДЕНЬГИ

Комедия в 5 действиях.

А. Н. Островского

Постановка Народного артиста Республики Н. И. Соболящикова-Самарина

Дебютное оформление молодого художника Б. Спорышева.

Пом. режиссера Чельцов. Зав. муз. частью Касьянов. Бутафор-скульптор Пинягин. Костюмеры Творогов, Захарычева. Парикмахеры Ковалев, Блинов. Машинисты сцены Княжинский, Ильин. Ревизитор Ванд-Домбев. Мебельщики Киселев, Михальчишин. Свет Егоров, Мучников. Инспектор сцены Пирогов.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Савва Геннадич Васильков	Буйный Васильев
Иван Петрович Телятев	Дольский
Григорий Борисович Кучумов	Засл. арт. Республики Юренев
Егор Дмитриевич Глухов	Реутов
Надежда Антоновна Чебоксарова	Засл. арт. Республики Голоднова Бородинна
Лидия Юрьевна, ее дочь	Самарина
Андрей, слуга Чебоксаровых	Тольский
Григорий, слуга Телятева	Харитонов
Василий Иванович, — камердинер Василькова	Гундобин
Горничная	Блинова
Николай, слуга Кучумова	Романев Кулаков
Официант	Анкудинов

Гуляющие:

Галкин, Архипов, Пиорро, Калмыкова, Покровская, Гончаренко, Кузьмин, Легостева, Одинцова, Киселева, Гусев, Харчевников, Ковалевская, Шитова, Яворская, Овчинникова, Баканин, Струнина, Хижняков, Страстин, Бирючев и Зыряев.

15, 27 апреля вечером и 18 днем

ПУШКИН

Трагедия А. Глобы
в 4 актах (28 эпизодах)

Постановка режиссера Л. М. Егорычева.
Художник Белоуско. Музыка Касьянова
Художественный руководитель театра
Е. А. Бриль.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

А. С. Пушкин	Соколовский
П. А. Вяземский	Александров
В. А. Жуковский	Буйный
К. П. Брюллов	Степанов
Н. Н. Пушкина (Натали)	Кузьмичева
А. Н. Гончарова	
(Азинька)	Горянская
	Бельская
Е. Н. Гончарова (Коко)	Борисова
Загряжская—тетка трех	
сестер	Рождествовская
Барон Луи-де-Геккери	
засл. арт. респ.	Муромцев
Жорж Дантес, барон-де-	
Геккери	Реутов
Николай Первый	Васильев
Граф Бенкендорф—шеф	
жандармов	засл.
	арт. респ. Юрнев
Графиня	засл.
	арт. респ. Голоднова
Полетика	Разумов
Идалия Григорьевна —	
его жена	Ювенокая
Ланской	Афанасьев
Булгарин	засл.
	арт. респ. Левинев
К. К. Данзас	Моисеев
Виконт д'Аршиак	Балмашев
Князь Трубецкой	Утросин
Князь Долгоруков	Куницын
1-й сановник	Хованский
2-й сановник	Солнцев
Маска „Арлекин“	Попов
Маска „Француз“	Зильберкант
Голубая маска	Салькова
Маска „Звездочет“	Курдюков
Маска „Минерва“	Одинцова
Маска „Бабочка“	Русанова
Маска „Диана“	Арбенина
Молодой человек	Степанов
Доктор	Зильберкант
Жандарм	Чирков
Приказчик	Харитонов
Слуга Пушкина	Герман
	Аверкин
Встречный	Филиппов
Маски на балу, офицеры, лакеи, слуги	
жандармы, цыганский хор.	

16, 17, 21, 23, 28 апреля вечером
и 24 днем

И. Прут

ДЕВЯТНАДЦАТЫЙ Г О Д

В 4 действиях 7 картинах

Режиссер Лермин. Художник Белоуско
Художественный руководитель Брилли.
Инспектор сцены Пирогов. Маши-
нист сцены Княжинский. Свет Егоров
и Мучников. Костюмы — Творогова и
Захарычева. Парики — Ковалев и Бли-
нов. Реквизит Ванд. Мебель Киселев.
Лаборант А. А. Артемьев.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Лукин Андрей Матвее-

вич засл. арт. Левкоев

Республики

Тетя Шура Ювенская

Нестер Юдин

Ивин Утростин

Акопян Куницын

Багиров Солнцев

Шайтман Юрьев

Штабной Моисеев

Ася Бельская

Нюся Алябьева

Борисова

Инженер засл. арт.

Республики

Муромцев

Ильинична Рождественская

Василий Степанов

Леня Степанов

Зильбермант

Партизан Разумов

Курсант Архипов

Женщина из детдома Сальнова

Яворская

Пленный генерал Филиппов

Рогачкий, коммерсант Александров

Залиев, журналист Балмашов

Капитан Соловьев

Лейтенант Хованский

Англичанин Афанасьев

Полицейский Курдюков

Пристав Аверкин

Агент Гончаренко

Бородин

1-й матрос Чирков

2-й Кулаков

3-й Харчевников

1-й военный Улупов

2-й Галкин

Сухарев Герман

Комиссар с фронта Тольский

Вестовой Акиндинов

Шофер Романов

Женщина с листовками Легостева

Пиорро

Антракты после 1, 3 и 4 картин.

Ведет спектакль Манин

30 апреля

ДЕТИ СОЛНЦА

Пьеса в 4 действиях

М. Горького

Постановка режиссера—Лермина.

Художник—Белоуско

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Павел Федорович Про-

тасов Соколовский,

Лиза, его сестра Горянская,

Елена Николаевна,

его жена Самарина,

Дмитрий Сергеевич

Вагия Балмашев,

Борис Николаевич Чепур-

ной Юдин,

Мелания, его сестра . . Ювенская,

Назар Андреевич Разумов,

Миша, его сын Кузьмин,

Егор, слесарь Хованский,

Авдотья, его жена . . . Салькова,

Савина,

Яков Трошин Александров,

Моисеев,

Антоновна, нянька . . . Рождественская

Фима, горничная Алябьева,

Глинозцкая,

Луша, горничная Степанова,

Блинова,

Роман, дворник Гундобин,

Доктор * * *

Главным начинателем и создателем общественно-политической линии в нашем театре был А. М. Горький.

(Станиславский „Моя жизнь в искусстве“).

САЛЮТ, ИСПАНИЯ!

Пьеса в 4 действиях А. Афиногенова.
Коллективная постановка режиссеров
Областного театра драмы.
Художник Белоуско. Музыка Наевьянова

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Долорес Ибаррури (Пасионария)	Кузьмичева
Мигуэль	Буйный
Клоун	Юрьев
Студент	Балмашев
Анита	Одинцова
Мать	засл.
	арт. Респ. Голодкова
Розита, } Конча, } Люсия }	ее дочери { Одинцова Гарянская Бельская
Хозе, летчик	Степанов
Эрико, анархист	Дольский
Старик с гитарой	засл.
	арт. Респ. Левкоев
Его внук (студ. теама- стерской)	Лапина
Священник	засл.
	арт. Респ. Муромцев
Журналист	Гундобин
Чистильщик	Соколовский
Газетчик	Кузьмин
Металлист	Бельский
Офицер	Солнцев
Ад'ютант	Афанасьев
Продавец лотерейных билетов	Герман
Командир горняков	Курдюков
1-й мятежник	Васильев
2-й мятежник	Хованский
3-й мятежник	Улупов
Марокканец	Филиппов
Мятежный генерал	Курдюков
	Юдин
1-й парень	Разумов
2-й парень	Куницын
1-й крестьянин	Аверкин
2-й крестьянин	Соловьев
Художница	Чирков
1-я крестьянка	Инсарова
2-я крестьянка	Малетская
3-я крестьянка	Сальнова
Милиционерка	Степанова
1-я горожанка	Рошаль
2-я горожанка	Блинова
Мария	Завина
Гонзалес	Ювенская
	Тольский



ЛЕСНИКОВ

Иван Викторович

Театральное образование получил в Казанском театральном техникуме при ТАТНАРКОМПРОСЕ. Преподавателями в техникуме были засл. артист республики В. С. Зотов, проф. М. Д. Прыгунов, засл. артист Республики З. М. Славянова, Ю. А. Муко и др. Они же были и первыми учителями сцены в Казанском Большом драматическом театре, куда И. В. Лесников был принят в 1921 г. Розенкранц в „Гамлете“, Борис в „Грозе“, Пенкин и Плетень в „Психе“ — вот первые роли молодого актера.

В 1923 году И. В. Лесников встретился с группой молодых режиссеров и художников — С. В. Виноградовым, Б. Н. Симониным, К. В. Чеботаревым и др. Эта группа организовала в Казани театральную мастерскую КЭМСТ. И. В. Лесников был одним из его первых актеров, играл в первых спектаклях театра Солдата в „Ночи“ и Черноярца в „Стеньке Разине“.

Затем снова вернулся в Казанский Б.-Драматический театр. С 1924 г. работал в театрах Махач-Кала, Астрахань, Новосибирск, Томск и четыре года в Оренбургском областном театре. Здесь сыграны: Басанио в „Венецианском купце“, Гамлет в „Трагедии о принце датском Гамлете“, Ромео, Фердинанда в „Коварстве и любви“, Незнамов, Жадов, Карандышев в репертуаре Островского, Хлестаков в „Ревизо-“

В Горьковском Городском театре И. В. Лесников работает с осени 1936 года.

Наиболее интересными его работами в этом театре являются—Царевич Алексей в пьесе А. Толстого „Петр 1-й и Пушкинский Дон-Гуан“.

В намечающемся в театре спектакле „Как закалялась сталь“ по роману Н. Островского И. В. Лесникову поручена роль Павла Корчагина.

Городской ТЕАТР ДРАМЫ

БЕЗУМНЫЙ ДЕНЬ ИЛИ ЖЕНИТЬБА ФИГАРО

Комедия в 5 действиях,

Поль-Карон Бомарше.

Руководитель постановки С. В. Виноградов. Режиссер Б. И. Флягин. Художники В. П. Линденбаум, В. Л. Цыбин.

Музыкальная часть В. Б. Бутом.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Граф Альмавива, управитель Андалузии . . .	Никаноров
Графиня, его жена . . .	Гарчева
Фигаро, камердинер графа и управляющий замком	Костин
Сюзанна, камеристка графини и невеста Фигаро	Попова Шелепина
Марселина, экономка в замке	Степанова
Антонио, садовник, дядя Сюзанны и отец Финшетты	Обухов
Финшетта, дочь Антонио	Розанова Челега
Керубино, первый паж графа	* * *
Бартоло, доктор из Севильи	Успенский
Базилио, учитель музыки и пения	Закриев
Дон-Гусман Бридуазон, судья	Касаткин
Дубльмэн, секретарь суда	Козлов
Чиновник	Решетников
Грипп-Селейль	Чернецкий
Молодая пастушка . . .	Сардинская
Педрильо, егерь	Дроماشко
Прислуга, крестьяне, крестьянки, егоя, музыканты.	

21 апреля

БОЛЬШОЙ ДЕНЬ

Фантастическая пьеса в 6 картинах.

В. Киршона.

Постановка режиссера **Бутузова**. Художники **Бутузов, Цыбин****ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:**

Кожин Петр, майор—

заслуженный ар-

тист Республики . **Гривцов**Голубев, капитан . **Лесников**

Голубева Валя, его

жена **Попова****Розанова**Зоря **Фомичев**Лобов, комбриг . . **Митрофанов**

Лобова Анна Пав-

ловна, его жена . **Капралова**Лазарев **Адов**Бобров **Новиков**Полоцкий **Чернецкий**Горохов, капитан . **Добряков**Глухов **Дромишко**Ерохин **Иванов**Кобрин, начхоз . . **Антипин**Доктор **Занин**Маляр **Сардинский**Гуго фон-Мизенбах **Сверчков**Грауденц **Кондратьев**Карл Кмох **Чехов**Офицер **Турков**Эбрехт **Морозов**Лемке **Ямщиков**Бойцы, парашютисты, летчики
и другие.

„Пусть молодой артист играет постоянно под присмотром своего руководителя и получает после каждого спектакля его поправки и пояснения...“

(Станиславский „Моя жизнь в искусстве“).

15, 16, 17, 18 и с 22 по 27 апреля

ИСПАНСКИЙ СВЯЩЕННИК

Комедия в 3 актах, 11 картинах

Джона Флетчера

Перевод М. Лозинского

Режиссер С. В. Виноградов. Худож-
ник Н. Г. Сверчков. Композитор
А. А. Касьянов.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Пролог	Капралова
Дон Энрике, испанский гранд, слепо любящий Виоланту, жестокий к своему брату	Новиков
Дон Хаиме, его млад- ший брат	Добряков
Виоланта, жена дон Энрике	Нельская Широкова
Бартолус, скупой стряпчий	Касаткин Успенский
Амаранта, его жена . .	Шерстневская
Леандро, сын купца . .	Костин
Арсенио } друзья {	Шаталов
Миланес } Леандро {	Ямщиков Чернецкий
Лопес, испанский свя- щенник	Сверчков
Диего, его пономарь . .	Обухов
Хасинта, некогда помол- вленная с Энрике . .	Котович
Октавио, мнимый муж Хасинты	Адов
Асканио, сын Хасинты	Сардинская
Эгла, служанка Барто- луса	Никольская
Коррехидор, по-нашему судья	Дромашио
Первая дама	Шелудковская
Вторая дама	Солдатева
Андреа, слуга дон Энрике	Александров
Мясник	Иванов
Кузнец	Занин
Прихожане {	Винокуров
{	Решетников
{	Чуркин
Судебный пристав . .	Пахомов

Место действия Кордова.



НОВИКОВ Борис Никандрович

Ученик народного артиста Республики В. Н. Давыдова и заслуженного артиста Республики Н. Н. Ходошова начал свою актерскую работу в 1914 году в драматическом театре Петербургского Народного Дома. После служил в Ленинградских театрах: „Пассаж“ ныне „Комедия“, „Кривое зеркало“, „Малый драматический театр“ и передвижном „Камерном театре“. Затем работал в Симферополе, Севастополе, Николаеве, Витебске, Вологде, Пскове, Евпатории и др. Снимался в кинофильмах: „Счастливые черепки“, „Третья жена муллы“, „Декабристы“ и др.

За время сценической деятельности т. Новиков работал вместе с народными артистами Республики: В. Н. Давыдовым, Е. П. Корчагиной — Александровской, заслуженными артистами Республики: Е. И. Тиме, К. И. Яковлевым, М. Н. Розен—Саниным, и др. под руководством режиссеров — Кугель, Петровского, Ермолова, Бородин.

За 23 года работы на сцене сыграно много ролей, вот некоторые из исполненных ролей: „Городничий“, „Осип“, „Подколесин“, Юсов“, „Расплюев“, Лыняев“, Миллер“, „Лука“, „Бубнов“, „Фирс“, „Рельсы гудят“, — Паршин, „Волчья тропа“ — Хандрин, „Страх“, — Захаров, „Дорога цветов“ — доктор.

За время работы в Горьковском театре юного зрителя исполнены следующие роли: „Разбойники“ — пater, „Продолжение следует“ — профессор Ведель, „Конек—Горбунок“ — царь, „Матрос и девушка“ —

ОБЛАСТНОЙ ТЕАТР ЮНОГО ЗРИТЕЛЯ

МУЗЫКАНТСКАЯ КОМАНДА

Героическая комедия в 3 действиях
в 9 картинах

Д. Дзля

Постановка художественного руко-
водителя Льва Мейселя. Художник
Тушенцов. Композитор Уральский. Кон-
цертмейстер Армашова.

Костюмы Теплова. Парики Каспаров.
Свет Зобов. Зав. поделочным цехом
Федяев.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Ад'ютант полка пору- чик Боголюбов	Аленцев
Ст. унтер офицер Ку- ракин	Славатинский
Офицер Ломакин	Усанов
Фельдфебель Мокрый Иван Захарович	Невинов
Капельмейстер	Негонов
Васильев музыкант	Муравьев
	Алатырцев
Чулковский	Мазенков
Тагер	Амурский
Далецкий	Лалицкий
Еремеев	Горбунов
Ил'ютинский	Зверев
Ефимов	Андреев
Руденков Егор, боль- шевик	Скороходов
Логачев большевик	Балашов
Щапин	Сосенков
Линев	Лебедев
Макеев	Петров
Кутюмина Маша боль- шевичка	Зеленецкая
	Яровикова
Кутюмин отец Маши бо- льшевик	Спиридонов
Кутюмина мать Маши большевичка	Демурова
Полька (внучка Кутюми- ных)	Крылова
	Фомина
Старик могильщик	Кораллов
Петро, парень могиль- щик	Алатырцев

Спектакль ведет Корнилов.

Издатель Управление по делам ис-
кусств О. Т. П. П.

Ответственный редактор

П. А. Кобзев

ТЕАТРАЛЬНО-КОСТЮМЕРНАЯ МАСТЕРСКАЯ

ПРИ УПРАВЛЕНИИ ПО ДЕЛАМ
ИСКУССТВ

ВЫДАЕТ В ПРОКАТ

по заявкам театров и
учреждений театральные
и маскарадные костюмы и
парики.

ПОКУПАЕТ:

Предметы военного обмун-
дирования старого образца.

Сюртуки, фраки, жакеты,
цилиндры, шляпы, веера, стра-
усовые перья.

Женское платье старинного
покроя.

Волос всевозможный.

Принимает заказы:

На пошивку театральных
костюмов.

С предложением обращаться:
ул. Пискунова, д. № 8, б. го-
стиница Л Ю К С и по теле-
фону 304-24.



ЛУЧШИЙ В ГОРОДЕ ГОРЬКОМ РЕСТОРАН ИНТУРИСТ

Театральная пл., 2,
тел. 31551, добавочн. 13.

ОТКРЫТ

с 9 часов утра до
8 часов ночи.

Поликлиника Обкома РОКК

Свердловская 15, 3-й этаж. Телефон:
регистратура 33659, детская поликли-
ника 34931, директор 35089.

ПРИЕМ

ПО ВСЕМ СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ
ВРАЧАМИ, АССИСТЕНТАМИ
И ПРОФЕССОРАМИ

с 9 час. утра до 9 час. веч.

КРОМЕ ТОГО, ИМЕЮТСЯ —

КАБИНЕТЫ

(диагностика и терапия)

рентгеновский, физиотерапевтиче-
ский, лечебно-косметический,
массажа и лаборатория.

ВЫЗОВ НА ДОМ ВРАЧЕЙ
И АССИСТЕНТОВ



ЛУЧШИЙ В ГОРОДЕ ГОРЬКОМ РЕСТОРАН ИНТУРИСТ

Театральная пл., 2,
тел. 31551, добавочн. 13.

ОТКРЫТ

с 9 часов утра до
3 часов ночи.

РАДИОАКТИВНАЯ
НАТУРАЛЬНАЯ МИНЕРАЛЬНАЯ
В О Д А
НКМЛ АТССР



ИЖЕВСКИЙ ИСТОЧНИК

ТРЕБУЙТЕ в АПТЕКАХ, АПТЕКАР-
СКИХ МАГАЗИНАХ, в РЕСТОРАНАХ,
СТОЛОВЫХ, БУФЕТАХ, КИОСКАХ и
ГАСТРОНОМИЧЕСКИХ МАГАЗИНАХ
и ПАРОХОДАХ и ПРИСТАНЯХ.

ЗАКАЗЫ ПРИНИМАЮТСЯ:

Г. Ижевский. Кооперативная 38 тел. № 3-55-29

⇒ **Ижминвод** ⇒



ВСЕМ госучреждениям,
предприятиям, фабрикам
и заводам города и области
ПРИНИМАЮТСЯ

в капитальный ремонт
пишущие машины, арифмометры,
швейные машины, контрольные
кассы, геодезические инструменты
Качество ремонта гарантиру-
ется от 1 мес. до 6 мес.

Покупаем и продаем контрольные
кассы и пишущие машины.

АДРЕС: Механическая мастер-
ская Свердловского Промком-
бината, ул. Дзержинского, дом
№ 15 (во дворе), тел. 3-21-18.

Заведующий мастерск. Шевах.

**ГОРЬКОВСКОЕ
Областное Отделение
КОГИЗа**

Тел. 30623
— — —

**РОДИТЕЛИ
и
УЧАЩИЕСЯ,
УЧЕБНЫЙ ГОД
КОНЧАЕТСЯ,**

НЕ ДЕРЖИТЕ у себя
дома учебники,
НЕ НУЖНЫЕ вам в
предстоящем учебном
году.

ПРОДАВАЙТЕ

**КНИЖНЫМ
магазинам КОГИЗа**
все бывшие в употреб-
лении учебники

(для начальной, неполной
средней и средних школ)

**Взамен ПРОДАННЫХ
Вы можете купить
НУЖНЫЕ ВАМ
УЧЕБНИКИ**

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ

покупать учебники с
рук, т. к. **ВЫ РИС-**
КУЕТЕ купить **НЕ-**
НУЖНЫЕ для поль-
зования.

Цена 25 коп.

СОЯ КАБУЛЬ ЛУЧШАЯ

**ПРИПРАВА
К ПЕРВЫМ
И ВТОРЫМ
БЛЮДАМ**

ПРИЯТНО

ПОЛЕЗНО

ПРОБУЙТЕ

ВСЕ

**ПРОДАЖА во ВСЕХ
МАГАЗИНАХ**

**БАКАЛЕЯ
И
ГАСТРОНОМ**

Уполн. Облита Д № 5444. Сдано в набор 9/IV-37 г. Подписано к печати 17/IV-37 г. Формат Б 6х210, 2¹/₄ п. л., в 1 печ. листе 43000 зн. Заказ № 1484. Тираж 8000 экз.

Филиал Горькполиграффа, г Горький,
Сталинский р-н, Советская, 8.